

15 том

2010 1

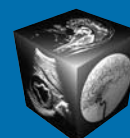
ISSN 1995-5464



ОРГАН МЕЖДУНАРОДНОЙ
ОБЩЕСТВЕННОЙ ОРГАНИЗАЦИИ
«АССОЦИАЦИЯ
ХИРУРГОВ-ГЕПАТОЛОГОВ»

АННАЛЫ ХИРУРГИЧЕСКОЙ ГЕПАТОЛОГИИ

НАУЧНО-ПРАКТИЧЕСКОЕ
ИЗДАНИЕ



ВИДАР

АННАЛЫ ХИРУРГИЧЕСКОЙ ГЕПАТОЛОГИИ

© МЕЖДУНАРОДНАЯ ОБЩЕСТВЕННАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ
“АССОЦИАЦИЯ ХИРУРГОВ-ГЕПАТОЛОГОВ”



ANNALS OF SURGICAL HEPATOLOGY

© INTERNATIONAL PUBLIC ORGANIZATION
“ASSOCIATION OF SURGICAL HEPATOLOGISTS”

2010. Том 15, № 1

Научно-практический журнал
Основан в 1996 г.
Регистр. № ПИ № ФС77-19824

РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ:

Главный редактор Гальперин Э.И.
Ахаладзе Г.Г.
Буриев И.М.
Ветшев П.С.
Ветшев С.П. (научный редактор)
Вишневский В.А. (зам. гл. редактора)
Готье С.В.
Данилов М.В. (зам. гл. редактора)
Дюжева Т.Г. (отв. секретарь)
Емельянов С.И.
Журавлев В.А.
Кармазановский Г.Г. (зам. гл. редактора –
распорядительный директор)
Котовский А.Е.
Кубышкин В.А.
Патютко Ю.И.
Федоров В.Д.
Цвиркун В.В.
Шаповальянц С.Г.
Шулутко А.М.

РЕДАКЦИОННЫЙ СОВЕТ:

Альперович Б.И. (г. Томск, Россия), Ахмедов С.М. (г. Душанбе, Таджикистан), Багненко С.Ф. (г. Санкт-Петербург, Россия), Баймаханов Б.Б. (г. Алматы, Казахстан), Бебезов Б.Х. (г. Бишкек, Киргизия), Бебуришвили А.Г. (г. Волгоград, Россия), Вафин А.З. (г. Ставрополь, Россия), Веронский Г.И. (г. Новосибирск, Россия), Власов А.П. (г. Саранск, Россия), Гранов А.М. (г. Санкт-Петербург, Россия), Гришин И.Н. (г. Минск, Беларусь), Доскалиев Ж.А. (г. Астана, Казахстан), Заривчатский М.Ф. (г. Пермь, Россия), Каримов Ш.И. (г. Ташкент, Узбекистан), Красильников Д.М. (г. Казань, Россия), Лупальцев В.И. (г. Харьков, Украина), Мамакеев М.М. (г. Бишкек, Киргизия), Назыров Ф.Г. (г. Ташкент, Узбекистан), Оноприев В.И. (г. Краснодар, Россия), Полуэктов В.Л. (г. Омск, Россия), Прудков М.И. (г. Екатеринбург, Россия), Саенко В.Ф. (г. Киев, Украина), Совцов С.А. (г. Челябинск, Россия), Тимербулатов В.М. (г. Уфа, Россия), Тодуа Ф.И. (г. Тбилиси, Грузия), Третьяк С.И. (г. Минск, Беларусь), Тулин А.И. (г. Рига, Латвия), Чихачев Е.А. (г. Красноярск, Россия), Чугунов А.Н. (г. Казань, Россия), Штофин С.Г. (г. Новосибирск, Россия)

Зав. редакцией Шоно Н.И.

Журнал включен ВАК РФ в перечень ведущих рецензируемых научных журналов и изданий, в которых должны быть опубликованы основные научные результаты диссертации на соискание ученой степени доктора и кандидата наук.

ISSN 1995-5464

Адрес для корреспонденции:

115446, Москва, Коломенский проезд, 4,
Клиническая больница № 7.
Тел./факс (499) 782-34-68, проф. Гальперину Э.И.
ООО “Видар” 109028, Москва, а/я 16.
Контакты (495) 675-64-81, (495) 589-86-60,
<http://www.vidar.ru>

2010. V. 15. N 1

Scientific and Practical JOURNAL
Est. 1996
Reg. № ПИ № ФС77-19824

EDITORIAL BOARD:

Editor-in-Chief Galperin E.I.
Akhmaladze G.G.
Buriev I.M.
Vetshev P.S.
Vetshev S.P. (scientific editor)
Vishnevsky V.A. (Deputy Editor-in-Chief)
Gautier S.V.
Danilov M.V. (Deputy Editor-in-Chief)
Dyuzheva T.G. (Secretary Editor)
Emelianov S.I.
Zhuravlev V.A.
Karmazanovsky G.G. (Associate Editor – Chief Executive)
Kotovskiy A.E.
Kubyshkin V.A.
Patyutko Yu.I.
Fedorov V.D.
Tsvizkoun V.V.
Shapovalyanc S.G.
Shulutko A.M.

BOARD OF CONSULTANTS:

Alperovich B.I. (Toms, Russia), Akhmedov S.M. (Dushanbe, Tadjikistan), Bagnenko S.F. (St. Petersburg, Russia), Baymakhanov B.B. (Almaty, Kazakhstan), Bebezov B.Kh. (Bishkek, Kirgizia), Beburishvili A.G. (Volgograd, Russia), Vafin A.Z. (Stavropol, Russia), Veronsky G.I. (Novosibirsk, Russia), Vlasov A.P. (Saransk, Russia), Granov A.M. (St. Petersburg, Russia), Grishin I.N. (Minsk, Belorussia), Doskaliev Zh. A. (Astana, Kazakhstan), Zarivchatski M.F. (Perm, Russia), Karimov Sh.I. (Tashkent, Uzbekistan), Krasilnikov D.M. (Kazan', Russia), Lupaltcev V.I. (Kharkov, Ukraine), Mamakeev M.M. (Bishkek, Kirgizia), Nazyrov F.G. (Tashkent, Uzbekistan), Onopriev V.I. (Krasnodar, Russia), Poluektov V.L. (Omsk, Russia), Prudkov M.I. (Ekaterinburg, Russia), Saenko V.F. (Kiev, Ukraine), Sovtsov S.A. (Chelyabinsk, Russia), Temirbulatov V.M. (Ufa, Russia), Todua F.I. (Tbilisi, Georgia), Tretyak S.I. (Minsk, Belorussia), Tulin A.I. (Riga, Latvia), Chikhachev E.A. (Krasnoyarsk, Russia), Chugunov A.N. (Kazan', Russia), Shtofin S.G. (Novosibirsk, Russia)
Chief of office Shono N.I.

The Journal is included in the “List of leading peer-reviewed editions, recommended for publication of Candidate's and Doctor's degree theses main results” approved by Higher Attestation Commission (VAK) RF.

Address for Correspondence:

Prof. Galperin E.I.,
Hospital #7, Kolomensky pr. 4, Moscow, 115446 Russia.
Tel/Fax + 7 (499) 782-34-68
Vidar Ltd. 109028 Moscow, p/b 16.
Contacts + 7 (495) 675-64-81, + 7 (495) 589-86-60,
<http://www.vidar.ru>

Подписной индекс по каталогу “Роспечати” 47434

СОДЕРЖАНИЕ

Том 15, № 1, 2010

Требования к публикациям 4

XVII Международный конгресс
хирургов-гепатологов стран СНГ 6

ЭНДОСКОПИЧЕСКИЕ ТРАНСПАПИЛЛЯРНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

Андрей Евгеньевич Котовский —
редактор раздела 8

Эндоскопические технологии
в лечении заболеваний органов
гепатопанкреатодуоденальной зоны
*А.Е. Котовский, К.Г. Глебов,
Г.А. Уржумцева, Н.А. Петрова* 9

Осложнения эндоскопических
транспапиллярных вмешательств
у больных доброкачественными
заболеваниями желчных протоков
*С.В. Тарасенко, Е.М. Брянецев,
С.Л. Мараховский, А.А. Копейкин* 21

Эндоскопические вмешательства
при псевдокистах поджелудочной железы
*И.П. Парфенов А.А. Карпачев,
С.П. Францев, М.В. Судаков,
О.М. Ждановский, А.Л. Ярош,
А.В. Солошенко, О.С. Сергеев* 27

Эндоскопическое лечение папиллостеноза
К.Г. Глебов, А.Е. Котовский 34

ПЕЧЕНЬ

Диагностика и лечение посттравматических
объемных образований печени
*Е.С. Владимирова, М.М. Абакумов,
Н.Р. Черная, Т.Г. Бармина,
Е.П. Соколова* 37

Отдаленные результаты резекций печени
у больных с метастазами колоректального
рака и первичным раком печени
*В.А. Вишневский, М.Г. Ефанов,
Р.З. Икрамов, В.И. Егоров,
Н.А. Назаренко, Т.В. Шевченко,
Д.А. Ионкин, И.А. Козырин,
И.В. Казаков* 43

ЖЕЛЧНЫЕ ПУТИ

Чрескожная чреспеченочная холецистостомия
в лечении острого холецистита
у больных с высоким операционным риском
*Ш.И. Каримов, С.П. Боровский,
М.Ш. Хашимов, А.Ш. Чилгашов* 53

ПОДЖЕЛУДОЧНАЯ ЖЕЛЕЗА

Профилактика и лечение острого
травматического панкреатита
С.Ф. Багненко, В.Р. Гольцов 57

Отдаленные результаты и прогноз протоковой
аденокарциномы головки поджелудочной железы
после стандартной и расширенной
панкреатодуоденальной резекции

*В.И. Егоров, О.В. Мелехина,
В.А. Вишневский, Т.В. Шевченко* 62

Хирургическое лечение доброкачественных
кист поджелудочной железы
А.Р. Пропп, В.Л. Полуэктов 74

Сравнительная оценка функциональных
результатов панкреатодуоденальной резекции
с сохранением привратника и операции Уиппла
*Н.Ю. Коханенко, К.В. Павелец,
Н.В. Ананьев, М.А. Бернштейн* 79

ОБЗОР ЛИТЕРАТУРЫ

Тотальная панкреатэктомия в лечении
больных раком поджелудочной железы
М.П. Захараш, Ю.М. Захараш, Е.В. Усова . . 84

РАЗНОЕ

Ранения и разрывы диафрагмы при открытых
и закрытых повреждениях груди и живота
*К.Г. Кубачев, А.Е. Борисов,
А.В. Кукушкин, Д.С. Сагитова* 90

КЛИНИЧЕСКИЕ НАБЛЮДЕНИЯ

Локализация внематочной беременности
в печени
*В.Е. Загайнов, Г.Г. Горохов,
М.Е. Мамаева, П.И. Рыхтик* 96

Хирургическое лечение детей
с хроническим панкреатитом
*С.Д. Добров, А.С. Полякевич,
П.И. Коломейцев, В.Ф. Миронов,
Е.М. Блажитко* 102

Эндоваскулярные вмешательства
в комбинированном лечении больного
раком поджелудочной железы
*П.Г. Таразов, А.А. Поликарпов,
А.В. Павловский, С.В. Шаповал,
В.А. Цуркан* 105

РЕФЕРАТЫ ИНОСТРАННЫХ ЖУРНАЛОВ

Рефераты иностранных журналов
Г.Г. Ахаладзе, Д.Г. Ахаладзе 110

ИЗ ИСТОРИИ ОТЕЧЕСТВЕННОЙ ХИРУРГИИ

Воспоминания об учителе.
К 80-летию со дня рождения
Иосифа Давидовича Прудкова 115

ЮБИЛЕЙ

Алексей Степанович Балалыкин
К 70-летию со дня рождения 119

Publication Requirements	4
--------------------------------	---

XVII International Congress of Surgeon-Hepatologists of SIS Countries	6
--	---

ENDOSCOPIC TRANSPAPILLARY TECHNOLOGIES

Andrey Evgenievitch Kotovski – Editor of the Issue	8
---	---

Endoscopic Technologies in Hepatopancreatobiliary Zone Diseases <i>A.E. Kotovski, K.G. Glebov, G.A. Urzhumtseva, N.A. Petrova.</i>	9
--	---

Complications of Endoscopic Transpapillary Interventions in Bile Duct Benign Disease Patients <i>S.V. Tarasenko, E.M. Briantsev, S.L. Marakhovsky, A.A. Kopeikin</i>	21
---	----

Endoscopic Interventions in Pancreatic Pseudocysts <i>I.P. Parfenov A.A. Karpachev, S.P. Franrsev, M.V. Sudakov, O.M. Zhdanovskiy, A.L. Yarosh, A.V. Soloshenko, O.S. Sergeev.</i>	27
--	----

Endoscopic Management of the Papillary stenosis <i>K.G. Glebov, A.E. Kotovski</i>	34
---	----

LIVER

Diagnosis and Management of Posttraumatic Liver Masses <i>E.S. Vladimirova, M.M. Abakumov, N.R. Chiornaya, T.G. Barmina, E.P. Sokolova.</i>	37
---	----

Remote Results Influence of the Resections in the Colorectal Cancer Metastasis and Primary Liver Cancer Patients <i>V.A. Vishnevsky, M.G. Efanov, R.Z. Ikramov, V.I. Egorov, N. A. Nazarenko, T.V. Shevchenko, D.A. Ionkin, I.A. Kozirina, I. V. Kazakov</i>	43
---	----

BILE DUCTS

Percutaneous Transhepatic Cholecystostomy in the Treatment of the High Surgical Risk Acute Cholecystitis Patients <i>Sh.I. Karimov, S.P. Borovski, M.Sh. Shakhimov, A.Sh. Chilgashov</i>	53
---	----

PANCREAS

Prophylaxis and Management of the Acute Traumatic Pancreatitis <i>S.F. Bagnenko, V.P. Goltsov</i>	57
---	----

Remote Results and Prognosis in Pancreatic Head Ductal Cancer Patients after Standard and Extended Pancreatectomy <i>V.I. Egorov, O.V. Melekhina, V.A. Vishnevsky, T.V. Shevchenko</i>	62
---	----

Surgical Management of the Benign Pancreatic Cystic <i>A.R. Propp, V.L. Poluectov</i>	74
---	----

Comparative Analysis of Functional Results after Pylorus Preserving Pancreatectomy and Wipple Procedure <i>N.Yu. Kochanenko, K.V. Pavelets, N.V. Ananjev, M.A. Bernstein</i>	79
---	----

REVUES

Total Pancreatectomy in the Treatment of Pancreatic Cancer Patients <i>M.P. Zakharash, Yu.M. Zakharash, E.V. Usova</i>	84
--	----

MISCELLANEOUS

Diaphragm Injuries and Ruptions in the Open and Blunt Abdominal and Thoracic Trauma <i>K.G. Kubathiov, E.V. Borisov, A.V. Kukushkin, D.S. Sagitova</i>	90
--	----

CASE REPORT

Ectopic Pregnancy in the Liver <i>V.E. Zagainov, G.G. Gorokhov, M.E. Mamaeva, P.I. Rikhtik</i>	96
---	----

Surgical Management of Chronic Pancreatitis in the Children <i>S.D. Dobrov, A. S. Poljakevitch, P.I. Kolomeitsev, V.F. Mironov, E.M. Blagitzko</i>	102
--	-----

Endovascular Interventions in Complex Management of Pancreatic Cancer Patients <i>P.G. Tarazov, A.A. Policarpov, A.V. Pavlovski, S.V. Shapoval, V.A. Tsurkan</i>	105
--	-----

ABSTRACTS

Abstracts from Current Foreign Publications <i>G.G. Akhaladze, D.G. Akhaladze</i>	110
--	-----

FROM HISTORY OF THE RUSSIAN SURGERY

Recollections about the Master. To 80 th Eniversary of Josif Davidovitch Prudkov	115
---	-----

JUBILEES

Aleksei Stepanovitch Balalikin To 70 th eniversary	119
--	-----